



بيان صحفي Press Release

Date: Tuesday, 9 December 2014

التاريخ: الثلاثاء، 9 ديسمبر 2014

The Board of Directors of Central Bank of the UAE held its 6th meeting for 2014 at 10:30 a.m. on Tuesday, 9 Decembers 2014, in Abu Dhabi, under the chairmanship of H.E./ Khalifa Mohammed Al Kindi, Chairman of the Board. The meeting was attended by H.E. Khalid Juma Al Majid, Deputy Chairman, H.E. Mubarak Rashed Al Mansoori, the Governor, and Board members, Their Excellencies Younis Haji Al Khoori, Khalid Mohammed Salem Balama, Khalid Ahmed Altayer, Hamad Mubarak Bu Amim, as well as by Mohamed Ali Bin Zayed Al Falasi, Deputy Governor, Saeed Abdullah Al Hamiz, Assistant Governor for Banking Supervision, Saif Hadeef Al Shamsi, Assistant Governor for Monetary Policy and Financial Stability and a group of senior Central Bank staff.

عقدَ مجلس إدارة المصرف المركزي اجتماعه الثامن لسنة 2014 في تمام الساعة العاشرة والنصف من صباح يوم الثلاثاء الموافق 9 ديسمبر 2014 في أبوظبي، برئاسة معالي خليفة محمد الكندي، رئيس مجلس الإدارة، وحضور معالي خالد جمعة الماجد، نائب رئيس مجلس الإدارة ومعالي مبارك راشد المنصوري، المحافظ، وأصحاب السعادة أعضاء مجلس الإدارة: يونس حاجي الخوري، خالد محمد سالم بالعمي، خالد أحمد الطاير، حمد مبارك بو عميم، وحضور كل من سعادة محمد علي بن زايد الفلاسي، نائب المحافظ، سعيد عبد الله الحامز مساعد المحافظ لشؤون الرقابة على البنوك، سيف هادف الشامسي مساعد المحافظ لشؤون السياسة النقدية والاستقرار المالي ومجموعة من كبار موظفي المصرف المركزي.

The Board reviewed the projected budget for the fiscal year 2015, and adopted it .

ناقش المجلس الميزانية التقديرية للسنة المالية 2015، وأقرها .

The Board reviewed a report on systemic prudential ratios for the banking system, banking stability, and liquidity indicators of the banking sector, submitted by Monetary Policy & Financial Stability Department.

واطلع المجلس أيضاً على تقرير دائرة السياسة النقدية والاستقرار المالي، بشأن النسب الاحترازية الكلية للنظام المصرفي/ الاستقرار المصرفي ومؤشرات السيولة لدى القطاع المصرفي.

In addition, the Board also reviewed a report on the financial and administrative status of banks.

Furthermore, the Board reviewed applications submitted by local banks to expand their businesses and open new branches and also foreign banks applications, and reviewed applications from natural and juridical persons to establish companies/ establishments to undertake financial activities and moneychanging business. The Board approved the applications, which fulfill the terms as per the law and regulations, as applied to each business activity.

The Board took note and discussed a report on the latest developments regarding the execution phase of IT Division Strategy Development Project.

The Board also reviewed the following reports:

- Internal Audit Department's Quarterly Report (Sept. 2014).
- The external auditor's report on the financial statements as at 30 September 2014.

Subsequently, the Board completed the discussion of the remaining topics listed on its agenda as well as other emerging topics and made appropriate decisions in this regard.

كما اطلع المجلس على التقرير المقدم من دائرة الرقابة على البنوك عن الأوضاع الماليّة والإداريّة للبنوك.

ثمّ ناقش المجلس الطلبات المقدمة من البنوك الوطنية بتوسيع نشاطها وفتح فروع جديدة لها وكذلك طلبات البنوك الأجنبية، وطلبات الأشخاص الطبيعيين والاعتباريين لتأسيس شركات / مؤسسات لممارسة النشاطات المالية ونشاط أعمال الصرافة، حيث وافق المجلس على الطلبات المستوفية للشروط حسب القانون والأنظمة المعمول بها والخاصة بكل نشاط على حده.

كما ناقش المجلس تقريراً بشأن آخر مستجدات مرحلة تنفيذ مشروع تطوير استراتيجية إدارة تقنيّة المعلومات بالمصرف المركزي، وأخذ علماً بذلك.

كما اطلع المجلس على التقارير الآتية :

- تقرير دائرة التدقيق الداخلي الربعي (سبتمبر 2014)
- تقرير المدقق الخارجي بشأن البيانات الماليّة كما في 30 سبتمبر 2014.

واستكمل المجلس مناقشة باقي الموضوعات المدرجة على جدول أعماله والموضوعات الأخرى المستجدة واتخذ القرارات المناسبة بشأنها.